



Company address: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com
Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com



SKU: SMK4

Gas Pita Oven/ Salamander PRO - 13 kW

"EN | ENGLISH
DE | DEUTSCH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO"

Risks



Risk of fire

- **WARNING:** Appliance can generate high temperatures and cause fires.
- Keep away from open flames, sparks and hot surfaces.
- Excessive heat build-up can cause fire or explosion.
- Do not use or store near easily flammable materials like paper, fabric and petrol.
- To avoid overheating, refrain from covering the product or using it in poorly ventilated areas.
- Store out of the reach of children! Careless use can be hazardous.
- Defective cables or connections can cause short circuits and fires. Ensure regular inspection.
- Appliance can cause fire or explosion in combination with certain gases or vapours.



Risk of burns

- **WARNING:** Hot surfaces, liquids or vapours can cause severe burns.
- Wear protective gloves to reduce the risk of skin contact when handling hot materials or equipment.
- High temperatures can cause fire.
- Keep away from children! Do not allow children to operate the appliance.
- To avoid overheating, do not cover or obstruct the appliance. Insufficient air circulation can lead to overheating and dangerous temperatures.



Risk of injury

- **WARNING:** Improper use can lead to serious injury or death.
- Keep out of the reach of children! Improper use can be hazardous.
- Risk of injury from sharp edges, moving parts or high forces.
- Do not store this appliance where it is at risk of falling. Place only on secure, stable surfaces.
- Do not attempt to repair or modify the appliance yourself. This increases the risk of injury.
- Take precautionary measures: Wear suitable protective clothing and gloves when using the appliance.



Risk of suffocation and choking

- WARNING: Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Keep away from small children! Small parts or packaging materials can be swallowed or inhaled.
- Dispose of plastic bags safely due to the risk of suffocation for children and animals.
- Use appliance only in well-ventilated areas.

Description (english)

Design

- With safety thermocouple that monitors the flame and automatically switches off the gas supply to the appliance when the flame goes out
- Version: Gas device
- Excellent for professional use
- **Runs on natural gas as standard**; option to convert to propane gas
- Uncomplicated adjustability height of the grill rack
- Perfect for warming up, grilling and baking
- Height-adjustable fat and water collecting tray
- Particularly hygienic due to easy cleaning
- Temperature heats up quickly again
- Temperature above 800 °C possible
- Design: Table unit
- Easy to use
- fast heating time
- 4 Ceramic burners
- With drain surface
- High performance
- Made of stainless steel

Quality

- Compact, robust design
- High-quality stainless steel
- Burners made of ceramic

Connection

- Power: **min. 9,10 kW**

- Power: **max 13 kW**

Dimensions

- External dimensions W x D x H: **970 mm x 480 mm x 560 mm**
- Grill surface W x D: **650 mm x 360 mm**

Scope of delivery

- 1 Cooking grid
- Propane gas nozzle (option to convert to propane gas)

Please note:

- We would like to point out that the use of an exhaust air system is recommended to ensure the best possible performance and optimal use of the product.

Standards

- Manufactured in accordance with relevant hygiene and safety standards
- CE marking as proof of conformity with EU regulatory standards
- Material complies with European food standards

OPTIONAL ACCESSORIES:

- Various skewers

Technical data sheet (english)

Dimensions

Width 970 mm

Depth 480 mm

Height 560 mm

Grill area

Width 650 mm

Depth 360 mm

Details

Power up to 13 kW

Ceramic burners 4

Version (as standard) natural gas

Connected load

Connection Gas

Consumption min 0,95 m³/h

Consumption max 1,35 m³/h

Delivery

Shipping method Haulage

Delivered as Mounted

Weight 57 kg

Information for children / vulnerable persons

Important Safety Information: This device is intended exclusively for use by adults. It is not suitable for use by children. Due to the design and functionality of the device, improper handling may lead to serious injury hazards. Children must not operate or use the device under any circumstances. Operation, handling, and maintenance of the device are strictly limited to adults who have been properly instructed and are familiar with the relevant safety and operating guidelines.

Customer service

Customer Service Information: If you have any questions or encounter problems, please read the user manual carefully first. Many answers and solutions can be found there. If the issue persists, if you are uncertain about anything, or if there is a malfunction with the device, please contact our customer service team. Our service team is happy to assist you with support, technical information, or repair inquiries.

Support times

DE | German: Our customer service is available Monday to Friday, from 08:30 to 17:30 (Central European Time, CET/CEST).

Spare parts / accessories

You are welcome to request spare parts and accessories through our sales department or customer service.

Risiken (deutsch)



Brandgefahr

- **WARNUNG:** Gerät kann hohe Temperaturen erzeugen und Brände verursachen.
- Von offenen Flammen, Funken und heißen Oberflächen fernhalten.
- Übermäßige Hitzeeinwirkung kann zu Brand oder Explosion führen.
- Nicht in der Nähe von leicht entflammaren Materialien wie Papier, Stoff oder Benzin verwenden oder lagern.
- Das Produkt nicht abdecken oder in schlecht belüfteten Bereichen verwenden, um Überhitzung zu vermeiden.
- Nicht in der Nähe von Kindern aufbewahren! Unachtsamer Gebrauch kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Defekte Kabel oder Anschlüsse können Kurzschlüsse und Brände verursachen – regelmäßige Überprüfung erforderlich.
- Kann in Kombination mit bestimmten Gasen oder Dämpfen Feuer oder Explosion verursachen.



Verbrennungsgefahr

- **WARNUNG:** Heiße Oberflächen, Flüssigkeiten oder Dämpfe können schwere Verbrennungen verursachen.
- Schutzhandschuhe tragen, damit das Risiko von Hautkontakt, beim Umgang mit heißen Materialien oder Geräten, reduziert wird.
- Hohe Temperaturen können Brände verursachen.
- Von Kindern fernhalten! Gerät nicht von Kindern bedienen lassen.
- Überhitzung vermeiden – nicht abdecken oder blockieren. Eine unzureichende Luftzirkulation kann zu Überhitzung und gefährlichen Temperaturen führen.



Verletzungsgefahr

- **WARNUNG:** Unsachgemäße Verwendung kann zu schweren Verletzungen führen.
- Von Kindern fernhalten! Unsachgemäßer Gebrauch durch Kinder kann zu gefährlichen Situationen führen.

- Verletzungsgefahr durch scharfe Kanten, bewegliche Teile oder hohe Kräfte.
- Nicht an Orten aufbewahren, an denen es herunterfallen kann. Gerät nur auf sicheren, stabilen Untergründen platzieren.
- Keine eigenmächtigen Reparaturen oder Manipulationen am Gerät durchführen – dies erhöht das Verletzungsrisiko.
- Schutzmaßnahmen treffen: Bei Nutzung geeignete Schutzkleidung und -handschuhe tragen.



Erstickungsgefahr

- **WARNUNG:** Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Von kleinen Kindern fernhalten! Kleinteile oder Verpackungsmaterialien können verschluckt oder eingeatmet werden.
- Plastikbeutel sicher entsorgen – Erstickungsgefahr für Kinder und Tiere.
- Gerät nur in gut belüfteten Räumen verwenden.

Beschreibung (Deutsch)

Ausführung

- Mit Sicherheits-Thermoelement, das die Flamme überwacht und die Gaszufuhr zum Gerät automatisch abschaltet, wenn die Flamme erlischt
- Ausführung: Gasgerät
- Hervorragend für den professionellen Einsatz
- **Standardmäßig Erdgas**, das Gerät ist optional auf Propangas umrüstbar
- Einfache unkomplizierte Verstellbarkeit der Höhe des Grillrosts
- Perfekt zum Aufwärmen, Grillen und Überbacken geeignet
- Höhenverstellbarer Fett- und Wasserauffangbehälter
- Besonders hygienisch durch leichte Reinigung
- Schnelles Wiederaufheizen der Temperatur
- Temperatur über 800 °C möglich
- Ausführung als Tischgerät
- Einfache Bedienung
- schnelle Aufheizzeit
- 4 Keramik Brenner
- Mit Abtropffläche
- Hohe Leistung
- Aus Edelstahl

Qualität

- Kompakte & robuste Bauweise
- Hochwertiger Edelstahl
- Brenner aus Keramik

Anschluss

- Leistung: **min. 9,10 kW**
- Leistung: **max. 13 kW**

Maße

- Außenmaß B x T x H: **970 mm x 480 mm x 560 mm**
- Grillfläche B x T: **650 mm x 360 mm**

Lieferumfang:

- 1 Grillrost
- Propangasdüsen (optional umrüstbar auf Propangas)

Hinweise

- Wir möchten darauf hinweisen, dass die Nutzung einer Abluftanlage empfohlen wird, um die bestmögliche Leistung und eine optimale Nutzung des Produkts sicherzustellen.

Richtlinien

- Selbstverständlich nach Vorgaben der Hygiene- und Sicherheitsrichtlinien produziert
- Artikel trägt richtlinienkonform CE-Kennzeichnung
- Material entspricht den europäischen Nahrungsmittel-Normen

Optionales Zubehör:

- verschiedene Spieße

Technisches Datenblatt (Deutsch)

Abmessungen

Breite 970 mm

Tiefe 480 mm

Höhe 560 mm

Grillfläche

Breite 650 mm

Tiefe 360 mm

Details

Leistung bis zu 13 kW

Keramik Brenner 4

Version (standardmäßig) Erdgas

Anschlusswerte

Anschluss Gas

Verbrauch min. 0,95 m³/h

Verbrauch max. 1,35 m³/h

Lieferung

Versandart Spedition

Lieferzustand Montiert

Gewicht 57 kg

Hinweise für Kinder / Schutzbedürftige Personen

Wichtiger Sicherheitshinweis:

Dieses Gerät ist ausschließlich für die Nutzung durch Erwachsene vorgesehen und nicht für Kinder geeignet. Aufgrund der Bauart und Funktionsweise können bei unsachgemäßer Bedienung erhebliche Verletzungsgefahren entstehen.

Kinder dürfen das Gerät weder bedienen noch in Betrieb nehmen. Die Nutzung, Bedienung und Wartung des Geräts ist ausschließlich Erwachsenen vorbehalten, die mit den entsprechenden Sicherheits- und Bedienungshinweisen vertraut sind.

Kundendienst

Hinweis zum Kundendienst:

Bitte lesen Sie bei Fragen oder Problemen zunächst die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. Viele Antworten und Lösungen finden Sie dort.

Sollte ein Problem weiterhin bestehen, Unsicherheiten auftreten oder eine Störung am Gerät vorliegen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst. Unser Serviceteam steht Ihnen gerne für Unterstützung, technische Auskünfte oder Reparaturanfragen zur Verfügung.

Supportzeiten

DE | Deutsch

Unser Kundendienst ist erreichbar von Montag bis Freitag, jeweils von 08:30 bis 17:30 Uhr (Mitteleuropäische Zeit, MEZ/MESZ).

Ersatzteile / Zubehör

Ersatzteile und Zubehör können Sie gerne über unsere Verkaufsabteilung oder unseren Kundendienst anfragen.

Risico's (nederlands)



Brandgevaar

- **WAARSCHUWING:** Het apparaat kan hoge temperaturen genereren en brand veroorzaken.
- Uit de buurt houden van open vuur, vonken en hete oppervlakken.
- Overmatige blootstelling aan hitte kan leiden tot brand of explosie.
- Niet gebruiken of bewaren in de buurt van licht ontvlambare materialen zoals papier, stof of benzine.
- Bedek het product niet en gebruik het niet op slecht geventileerde plaatsen om oververhitting te voorkomen.
- Niet in de buurt van kinderen bewaren! Onzorgvuldig gebruik kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- Defecte kabels of aansluitingen kunnen kortsluiting en brand veroorzaken.
- Kan brand of explosie veroorzaken in combinatie met bepaalde gasen of dampen.



Gevaar op brandwonden

- **WAARSCHUWING:** Hete oppervlakken, vloeistoffen of dampen kunnen ernstige brandwonden veroorzaken.
- Draag beschermende handschoenen om het risico van huidcontact te verminderen bij het hanteren van hete materialen of apparaten.
- Hoge temperaturen kunnen brand veroorzaken.
- Uit de buurt van kinderen houden! Laat het apparaat niet door kinderen gebruiken.
- Voorkom oververhitting - niet bedekken of blokkeren. Onvoldoende luchtcirculatie kan leiden tot oververhitting en gevaarlijke temperaturen.



Risico op verwondingen

- **WAARSCHUWING:** Onjuist gebruik kan leiden tot ernstig letsel.
- Uit de buurt van kinderen houden! Onjuist gebruik door kinderen kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- Risico op letsel door scherpe randen, bewegende onderdelen of grote krachten.
- Bewaar het apparaat niet op plaatsen waar het kan vallen. Plaats het apparaat alleen op een veilige, stabiele ondergrond.

- Voer geen ongeautoriseerde reparaties of manipulaties uit aan het apparaat - dit verhoogt het risico op verwondingen.
- Neem beschermende maatregelen: Draag geschikte beschermende kleding en handschoenen wanneer u het apparaat gebruikt.



Verstikkingsgevaar

- **WAARSCHUWING:** Kleine onderdelen of verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Uit de buurt van kleine kinderen houden! Kleine onderdelen of verpakkingsmateriaal kunnen worden ingeslikt of ingeademd.
- Gooi plastic zakken veilig weg - verstikkingsgevaar voor kinderen en dieren.
- Gebruik het apparaat alleen in goed geventileerde ruimtes.

Beschrijving (nederlands)

Uitvoering

- Met veiligheidsthermokoppel dat de vlam bewaakt en de gastoevoer naar het apparaat automatisch uitschakelt als de vlam dooft
- Uitvoering: Gasapparaat
- Ideaal voor professioneel gebruik
- **Standaard aardgas**, het toestel kan optioneel worden omgezet naar propaangas
- Eenvoudige, ongecompliceerde hoogteverstelfunctie van het grilrooster
- Perfect geschikt voor het opwarmen, grillen en bakken
- In de hoogte verstelbare opvangbak voor vet en water
- Bijzonder hygiënisch dankzij eenvoudige reiniging
- Snelle heropwarming van de temperatuur
- Temperatuur boven 800 °C mogelijk
- Uitvoering als tafelapparaat
- Eenvoudige bediening
- snelle opwarmtijd
- 4 Keramische branders
- Met afdruiptrekken
- Hoog vermogen
- Van roestvrij staal

Kwaliteit

- Compacte & robuuste uitvoering
- Hoogwaardig roestvrij staal
- Brander van keramiek

Aansluiting

- Vermogen: **min. 9,10 kW**
- Vermogen: **max. 13 kW**

Afmetingen

- Buitenafmetingen B x D x H: **970 mm x 480 mm x 560 mm**
- Grilloppervlak B x D: **650 mm x 360 mm**

In de levering inbegrepen:

- 1 Grillrooster
- Propaangasbrander (optioneel om te bouwen naar propaangas)

Notities

- Wij willen erop wijzen dat het gebruik van een luchtafvoersysteem wordt aanbevolen om de best mogelijke prestaties en een optimaal gebruik van het product te garanderen.

Richtlijnen

- Uiteraard geproduceerd volgens de richtlijnen inzake hygiëne en veiligheid
- Artikel draagt CE-markering in overeenstemming met de richtlijn
- Materiaal voldoet aan de Europese voedingmiddelennormen

Optionele accessoires:

- verschillende spiesen

Technisch gegevensblad (nederlands)

Afmetingen

Breedte 970 mm

Diepte 480 mm

Hoogte 560 mm

Grilloppervlak

Breedte 650 mm

Diepte 360 mm

Details

Vermogen tot 13 kW

Keramische brander 4

Versie (standaard) Aardgas

Aansluitwaarden

Aansluiting gas

Verbruik min. 0,95 m³/h

Verbruik max. 1,35 m³/h

Levering

Verzendmethode Expeditie van goederen

Leveringsstatus Gemonteerd

Gewicht 57 kg

Informatie voor kinderen / kwetsbare personen

Belangrijke veiligheidsinformatie: Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor gebruik door volwassenen en is niet geschikt voor kinderen. Door het ontwerp en de werking kan onjuist gebruik leiden tot aanzienlijk risico op letsel. Kinderen mogen het apparaat niet bedienen of opstarten. Het apparaat mag alleen worden gebruikt, bediend en onderhouden door volwassenen die bekend zijn met de relevante veiligheids- en bedieningsinstructies. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Klantenservice

Klantenservice-informatie: Lees bij vragen of problemen eerst de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Daarin vindt u veel antwoorden en oplossingen. Als er een probleem blijft bestaan, als er onduidelijkheden ontstaan of als er een defect is aan het apparaat, neem dan contact op met onze klantenservice. Ons serviceteam staat u graag te woord voor ondersteuning, technische informatie of reparatieaanvragen. Vertaald met DeepL.com (gratis versie)

Ondersteuningstijden

DE | Duitsland Onze klantenservice is bereikbaar van maandag tot en met vrijdag, van 08:30 tot 17:30 (Centraal-Europese Tijd, CET/CEST).

Reserveonderdelen / accessoires

Reserveonderdelen en accessoires kunnen worden aangevraagd bij onze verkoopafdeling of onze klantenservice.

Riesgos (español)



Peligro de incendio

- ADVERTENCIA: El dispositivo puede generar altas temperaturas y provocar incendios.
- Mantener alejado de llamas abiertas, chispas y superficies calientes.
- La exposición excesiva al calor puede causar incendios o explosiones.
- No utilizar ni almacenar cerca de materiales altamente inflamables como papel, tela o gasolina.
- No cubrir el producto ni usarlo en áreas con poca ventilación para evitar el sobrecalentamiento.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! Un uso inadecuado puede generar situaciones de riesgo.
- Los cables o conexiones defectuosas pueden causar cortocircuitos e incendios; es necesario revisarlos periódicamente.
- Puede provocar fuego o explosión en combinación con ciertos gases o vapores.



Riesgo de quemaduras

- Use guantes de protección para reducir el riesgo de contacto con la piel al manipular materiales o dispositivos calientes.
- Las altas temperaturas pueden provocar incendios.
- ¡Mantener alejado de los niños! No permita que los niños operen el dispositivo.
- Evite el sobrecalentamiento: no cubra ni bloquee el dispositivo. Una ventilación inadecuada puede causar sobrecalentamiento y temperaturas peligrosas.



Riesgo de lesión

- ¡ADVERTENCIA: El uso inadecuado puede causar lesiones graves.
- ¡Mantener fuera del alcance de los niños! El uso indebido por parte de niños puede dar lugar a situaciones peligrosas.
- Riesgo de lesiones debido a bordes afilados, piezas móviles o fuerzas elevadas.
- No almacenar en lugares donde pueda caerse. Colocar el dispositivo solo sobre superficies seguras y estables.
- No realizar reparaciones o manipulaciones no autorizadas en el dispositivo, ya que esto aumenta el riesgo de lesiones.

- Tomar medidas de protección: al usar el dispositivo, llevar ropa de protección adecuada y guantes de seguridad.



Peligro de asfixia

- ADVERTENCIA: Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- ¡Mantener alejado de niños pequeños! Las piezas pequeñas o los materiales de embalaje pueden ser ingeridos o inhalados.
- Deseche las bolsas de plástico de manera segura, ya que representan un riesgo de asfixia para niños y animales.
- Utilice el dispositivo solo en espacios bien ventilados.

Descripción (español)

Exécution

- Avec élément thermocouple de sécurité, qui surveille la flamme et coupe automatiquement l'alimentation en gaz de l'appareil en cas d'extinction de la flamme
- Version: appareil fonctionnant au gaz
- Parfaitement adapté à l'usage professionnel
- **Raccordement standard: Gaz naturel** , l'appareil peut être rééquipé en option pour à gaz propane
- Ajustement simple de la hauteur du grill
- Parfait pour réchauffer, griller et faire gratiner
- Bac de récupération grasse et de l'eau réglable en hauteur
- Très hygiénique grâce au nettoyage facile
- montée rapide en température
- Température supérieure à 800 °C possible
- Version: Article à table
- Simplicité d'utilisation
- durée de mise en température rapide
- 4 brûleur céramique
- Avec surface d'égouttage
- Performance élevée
- En acier inoxydable

Qualité

- Construction compacte et robuste
- Acier inoxydable de haute qualité
- Brûleur en céramique

Raccordement

- Puissance : **min. 9,10 kW**
- Puissance : **max. 13 kW**

Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **970 mm x 480 mm x 560 mm**
- Surface de grill B x T : **650 mm x 360 mm**

Compris dans contenu de livraison

- 1 Grille
- Buses à gaz propane (optionnellement convertibles au propane)

Indications

- Nous tenons à souligner qu'il est recommandé d'utiliser un système d'extraction pour garantir des performances optimales et une utilisation optimale du produit

Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

[Re][b]ACCESSOIRES EN OPTION :[/b][Re]

- diverses broches

Ficha técnica (español)

Dimensions

Largeur 970 mm

Profondeur 480 mm

Hauteur 560 mm

Surface de grillage

Largeur 650 mm

Profondeur 360 mm

Détails

Puissance jusqu'à 13 kW

Brûleur céramique 4

Version (standard) Gaz naturel

Valeurs de raccordement

Raccordement au gaz

Consommation min. 0,95 m³/h

Consommation max. 1,35 m³/h

Livraison

Mode d'expédition Expédition

Statut de livraison Monté

Poids 57 kg

Información para niños/personas vulnerables

Importante Aviso de Seguridad: Este dispositivo está destinado exclusivamente al uso por parte de adultos. No es apto para niños. Un uso inadecuado puede causar riesgos de lesiones. Los niños no deben usarlo. Su uso está reservado a adultos capacitados.

Servicio al cliente

Atención al Cliente: En caso de dudas o problemas, consulte primero el manual. Allí encontrará muchas soluciones. Si el problema persiste, contacte con nuestro servicio técnico. Estaremos encantados de ayudarle.

Tiempos de soporte

DE | Alemán: Nuestro servicio de atención al cliente está disponible de lunes a viernes, de 08:30 a 17:30 (hora de Europa Central, CET/CEST).

Repuestos / accesorios

Puede solicitar repuestos y accesorios a través de nuestro departamento de ventas o del servicio de atención al cliente.

Risques (français)



Risque d'incendie

- **AVERTISSEMENT** : L'appareil peut générer des températures élevées et provoquer des incendies.
- Tenir éloigné des flammes nues, des étincelles et des surfaces chaudes.
- Une exposition excessive à la chaleur peut entraîner un incendie ou une explosion.
- Ne pas utiliser ou stocker à proximité de matériaux facilement inflammables tels que le papier, les tissus ou l'essence.
- Ne pas couvrir l'appareil ni l'utiliser dans des zones mal ventilées pour éviter la surchauffe.
- Ne pas conserver à proximité des enfants ! Une utilisation imprudente peut entraîner des situations dangereuses.
- Des câbles ou des connexions défectueux peuvent provoquer des courts-circuits et des incendies – vérification régulière nécessaire.
- Peut provoquer un incendie ou une explosion en combinaison avec certains gaz ou vapeurs.



Risque de brûlures

- **AVERTISSEMENT** : Les surfaces, liquides ou vapeurs chauds peuvent provoquer de graves brûlures.
- Porter des gants de protection pour réduire le risque de contact avec la peau lors de la manipulation de matériaux ou d'appareils chauds.
- Des températures élevées peuvent provoquer des incendies.
- Tenir hors de portée des enfants ! Ne pas laisser les enfants manipuler l'appareil.
- Éviter la surchauffe – ne pas couvrir ni bloquer l'appareil. Une circulation d'air insuffisante peut provoquer une surchauffe et des températures dangereuses..



Risque de blessure

- **AVERTISSEMENT** : Une utilisation incorrecte peut entraîner de graves blessures.
- Tenir hors de portée des enfants ! Une mauvaise utilisation par des enfants peut entraîner des situations dangereuses.
- Risque de blessure en raison de bords tranchants, de pièces mobiles ou de forces élevées.

- Ne pas stocker dans des endroits où l'appareil pourrait tomber. Placer l'appareil uniquement sur des surfaces sûres et stables.
- Ne pas effectuer de réparations ou de manipulations non autorisées sur l'appareil – cela augmente le risque de blessure.
- Prendre des mesures de protection : Porter des vêtements et des gants de protection appropriés lors de l'utilisation.



Risque d'étouffement

- **AVERTISSEMENT** : Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Tenir hors de portée des jeunes enfants ! Les petites pièces ou matériaux d'emballage peuvent être avalés ou inhalés.
- Jeter les sacs en plastique de manière sécurisée – Risque d'étouffement pour les enfants et les animaux.
- Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces bien ventilées.

Description (français)

Exécution

- Avec élément thermocouple de sécurité, qui surveille la flamme et coupe automatiquement l'alimentation en gaz de l'appareil en cas d'extinction de la flamme
- Version: appareil fonctionnant au gaz
- Parfaitement adapté à l'usage professionnel
- **Raccordement standard: Gaz naturel** , l'appareil peut être rééquipé en option pour à gaz propane
- Ajustement simple de la hauteur du grill
- Parfait pour réchauffer, griller et faire gratiner
- Bac de récupération grasse et de l'eau réglable en hauteur
- Très hygiénique grâce au nettoyage facile
- montée rapide en température
- Température supérieure à 800 °C possible
- Version: Article à table
- Simplicité d'utilisation
- durée de mise en température rapide
- 4 brûleur céramique
- Avec surface d'égouttage
- Performance élevée
- En acier inoxydable

Qualité

- Construction compacte et robuste
- Acier inoxydable de haute qualité
- Brûleur en céramique

Raccordement

- Puissance : **min. 9,10 kW**
- Puissance : **max. 13 kW**

Dimensions

- Dimensions extérieures L x P x H : **970 mm x 480 mm x 560 mm**
- Surface de grill B x T : **650 mm x 360 mm**

Compris dans contenu de livraison

- 1 Grille
- Buses à gaz propane (optionnellement convertibles au propane)

Indications

- Nous tenons à souligner qu'il est recommandé d'utiliser un système d'extraction pour garantir des performances optimales et une utilisation optimale du produit

Directives

- Produit, bien sûr, dans le respect des règles d'hygiène et de sécurité.
- L'article porte la marque CE conforme aux directives
- Le matériau est conforme aux normes alimentaires européennes.

[Re][b]ACCESSOIRES EN OPTION :[/b]/[Re]

- diverses broches

Fiche technique (français)

Dimensions

Largeur 970 mm

Profondeur 480 mm

Hauteur 560 mm

Surface de grillage

Largeur 650 mm

Profondeur 360 mm

Détails

Puissance jusqu'à 13 kW

Brûleur céramique 4

Version (standard) Gaz naturel

Valeurs de raccordement

Raccordement au gaz

Consommation min. 0,95 m³/h

Consommation max. 1,35 m³/h

Livraison

Mode d'expédition Expédition

Statut de livraison Monté

Poids 57 kg

Informations pour les enfants / personnes vulnérables

Important Avis de Sécurité : Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation par des adultes. Il n'est pas adapté aux enfants. Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures. Les enfants ne doivent pas utiliser ni mettre en marche l'appareil. Son utilisation est réservée aux adultes informés.

Service client

Service Client : Veuillez consulter le manuel d'utilisation en cas de problème. De nombreuses réponses y sont indiquées. Si le problème persiste, veuillez contacter notre service client. Notre équipe est à votre disposition pour vous aider.

Horaires d'assistance

DE | Allemand : Notre service client est joignable du lundi au vendredi, de 08h30 à 17h30 (heure d'Europe centrale, CET/CEST).

Pièces détachées/accessoires

Vous pouvez demander des pièces détachées ou des accessoires auprès de notre service commercial ou de notre service client.

Rischi (italiano)



Pericolo di incendio

- **AVVERTENZA:** L'apparecchio può generare temperature elevate e provocare incendi.
- Tenere lontano da fiamme libere, scintille e superfici calde.
- L'eccessiva esposizione al calore può provocare incendi o esplosioni.
- Non utilizzare o conservare in prossimità di materiali altamente infiammabili come carta, tessuti o benzina.
- Non coprire il prodotto e non utilizzarlo in aree poco ventilate per evitare il surriscaldamento.
- Non conservare in prossimità di bambini! Un uso disattento può portare a situazioni pericolose
- I cavi o i collegamenti difettosi possono causare cortocircuiti e incendi: è necessario effettuare controlli regolari.
- Può provocare incendi o esplosioni in combinazione con alcuni gas o vapori.



Rischio di ustioni

- **AVVERTENZA:** Superfici, liquidi o vapori caldi possono causare gravi ustioni.
- Indossare guanti protettivi per ridurre il rischio di contatto con la pelle quando si maneggiano materiali o apparecchi caldi.
- Le alte temperature possono causare incendi.
- Tenere lontano dai bambini! Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Evitare il surriscaldamento: non coprire o bloccare. Una circolazione d'aria insufficiente può causare surriscaldamento e temperature pericolose.



Rischio di lesioni

- **AVVERTENZA:** l'uso improprio può provocare gravi lesioni.
- Tenere lontano dai bambini! L'uso improprio da parte dei bambini può portare a situazioni pericolose.
- Rischio di lesioni a causa di bordi taglienti, parti mobili o forze elevate.
- Non riporre l'apparecchio in luoghi in cui potrebbe cadere. Posizionare l'apparecchio solo su superfici sicure e stabili.

- Non eseguire riparazioni o manipolazioni non autorizzate sull'apparecchio per non aumentare il rischio di lesioni.
- Adottare misure di protezione: Indossare indumenti e guanti protettivi adeguati durante l'uso.



Pericolo di soffocamento

- **AVVERTENZA:** piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Tenere lontano dai bambini piccoli! Piccole parti o materiali di imballaggio possono essere ingeriti o inalati.
- Smaltire i sacchetti di plastica in modo sicuro - pericolo di soffocamento per bambini e animali.
- Utilizzare l'apparecchio solo in locali ben ventilati.

Descrizione (italiano)

Versione

- Con termocoppia di sicurezza che monitora la fiamma e interrompe automaticamente l'alimentazione di gas dell'apparecchio quando la fiamma si spegne
- Versione: Apparecchio a gas
- Ideale per uso professionale
- **Gas naturale standard**, l'apparecchio può essere convertito a gas propano come opzione
- Regolazione semplice e senza complicazioni dell'altezza della griglia di cottura
- Perfetto per riscaldare, grigliare e gratinare
- Vaschetta di raccolta del grasso e dell'acqua regolabile in altezza
- Particolarmente igienico grazie alla facilità di pulizia
- Riscaldamento rapido della temperatura
- Temperatura superiore a 800 °C possibile
- Versione da tavolo
- Di semplice utilizzo
- tempo di riscaldamento rapido
- 4 Bruciatori in ceramica
- Con sgocciolatoio
- Prestazioni elevate
- In acciaio inox

Qualità

- Struttura compatta e robusta
- Acciaio inossidabile di alta qualità
- Bruciatore in ceramica

Connessione

- Potenza: **min. 9,10 kW**
- Potenza: **max. 13 kW**

Dimensioni

- Dimensioni esterne L x P x A: **970 mm x 480 mm x 560 mm**
- Superficie della griglia L x P: **650 mm x 360 mm**

Ambito di consegna:

- 1 Griglia
- Ugelli per gas propano (opzionalmente convertibili in gas propano)

Nota

- Si raccomanda l'uso di un sistema di scarico dell'aria per garantire le migliori prestazioni e l'utilizzo ottimale del prodotto.

Linee guida

- Prodotto in conformità con le linee guida di igiene e sicurezza
- L'articolo è contrassegnato con il marchio CE conforme alle direttive
- Materiale conforme agli standard alimentari Europei

ACCESSORI OPZIONALI:

- Spiedini vari

Scheda tecnica (italiano)

Dimensioni

Larghezza 970 mm

Profondità 480 mm

Altezza 560 mm

Superficie della griglia

Larghezza 650 mm

Profondità 360 mm

Dettagli

Potenza fino a 13 kW

Bruciatori in ceramica 4

Versione (standard) gas naturale

Valori di connessione

Alimentazione A gas

Consumo min. 0,95 m³/h

Consumo max. 1,35 m³/h

Consegna

Metodo di spedizione Spedizione merci

Stato di consegna Montato

Peso 57 kg

Informazioni per bambini/persone vulnerabili

Avviso Importante di Sicurezza: Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso da parte di adulti. Non è adatto ai bambini. A causa della sua struttura e del suo funzionamento, un utilizzo improprio può comportare seri rischi di lesioni. I bambini non devono in nessun caso utilizzare o mettere in funzione il dispositivo. L'uso, il funzionamento e la manutenzione sono riservati esclusivamente agli adulti istruiti.

Assistenza clienti

Assistenza Clienti: In caso di domande o problemi, leggere attentamente il manuale d'uso. Molte risposte si trovano al suo interno. Se il problema persiste o c'è un malfunzionamento, contattare il nostro servizio clienti. Il nostro team sarà lieto di assistervi.

Tempi di supporto

DE | Tedesco: Il nostro servizio clienti è disponibile dal lunedì al venerdì, dalle 08:30 alle 17:30 (ora dell'Europa centrale, CET/CEST).

Ricambi / accessori

È possibile richiedere ricambi e accessori tramite il nostro reparto vendite o il servizio clienti.